

**Emri :** Adriana

**Mbiemri:** GJIKA

**Data dhe vendlindja:** 23 02 1964, Vlore

**Vendbanimi:** Vlore

**Shtetesia :** Shqiptare

**Kombesia:** Shqiptare

**Gjendja civile :** Martuar, 1 femije

**Adresa:** Lagj. “Uji I Ftohte”, Rezidencat Breshani, Vlore, Shqiperi.

**Telefoni:** 00355 33 406133, cel: 0682027248, adriana.gjika@univlora.edu.al

### **FORMIMI**

2003-2005 Master në Gjuhësi me drejtim Sintaksë, nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës, në Universitetin e Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Katedra e Gjuhës Frënge.

1982-1986 Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuheve te Huaja, Dega e Gjuhes frenge.

1978-1982 Shkolla e Mesme e Gjuheve te Huaja “AsimVokshi” Tirane.

### **EKSPERIENCA PROFESIONALE**

1997- sot Pedagoge e gjuhes frenge prane Universitetit Teknologjik “Ismail Qemali” Vlore.

2002 - 2008 Pedagoge e Gjuhes Frenge prane Alliance Francaise dega Vlore.

1992-1997 Mesuese e gjuhes frenge prane shkolles 8-vjecare “Rilindja” Vlore.

1986-1992 Mesuese e gjuhes frenge prane shkolles se mesme “Perlat Rrexhepi” Peshkepi.

### **KUALIFIKIMET PROFESIONALE**

2004 Stazhi Didaktik dhe Pedagogjik i Frengjishtes si Gjuhe e Huaj ( FLE ), leshuar nga Centre Universitaire d’Etudes Francaises ( CUEF ), ne Grenoble te Frances.

2003 Stazhi DELF, DALF organizuar nga Ambasada Franceze ne Tirane.

- 2003 Kurs vere i organizuar nga Ambasada Franceze per profesoret e gjuhes frenge, ne Oher, Maqedoni.
- 1999 Specializimi ne Sorbonne II te Parisit per “Didactologie des Langues Etrangeres”.
- 1999 Shkalla e dyte e kualifikimit
- 1993-1998 Kualifikimet e pervitshme te organizuara nga Departamenti i Arsimit Vlore
- 1992 Shkalla e trete e kualifikimit.
- 1987-1992 Kualifikimet e pervitshme te organizuara nga Departamenti i Arsimit Vlore

### **STUDIMET**

- Mars 2005 MASTER në Gjuhësi me drejtim Sintaksë dhënë nga Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Frënge.
- 2002 Kurset e veres per mesimin e gjuhes angleze ne Amerike ( 3 muaj ).
- 2001 Kurset e veres per mesimin e gjuhes angleze ne Amerike ( 3 muaj ).
- 1997 Diploma e gjuhes italiane leshuar nga Instituti Italian i Kultures ne Shqiperi.
- 1994 Certifikata e kompjuterit.
- 1994 Certifikata e gjuhes angleze leshuar nga O.R.T. American Federation.
- 1989 Diploma e gjuhes angleze nga Universiteti i Tiranës.

### **BOTIME SHKENCORE**

- 14.12.'12 Konferenca nderkombetare shkencore “Shqiperia dhe Franca, veshtrime dhe shkrime te kryqezuara”, Tirane. Tema e referuar “ Shqiperia dhe shqiptaret ne vepren e Benaquistes”.
- Nëntor 2012 Tema: “ Edukimi me ndërkulturoren në mësimdhënien e gjuhës dhe kulturës frënge për studentët shqipfolës të mësuesisë”. Konferenca ndërkombëtare ndërdisiplinore me temë: “Identiteti, imazhi dhe kohezioni”. Vlore.
- 21.09.2012 Diplome pjesmarrjeje ne Konferencen Nderkombetare mbi “Gjuha, Kultura dhe Qyteterimi”, organizuar nga Universitatea din Craiova, Rumani, me temen “ I mass media in Italia e lo stereotipo albanese”.

- social në epokën e integritimeve dhe globalizimit”, organizuar në Craiove.
- Nëntor 2012 Perktimi i romanit të Guillaume MUSSO : “ A do të jesh aty?” nga shtëpia botuese “Bota Shqiptare”. ISBN 978-9928-00-071-2
- Prill 2011 Perktimi nga gjuha frenge në atë shqipe i romanit të Laurent GOUNELLE “ Njeriu që donte të ishte i lumtur ”. Shtëpia Botuese TOENA, ISBN 978-99943-1-706-6.
- Prill 2011 Perktimi nga gjuha frenge në atë shqipe i romanit të Guillaume MUSSO “ Shpetome ”. Shtëpia Botuese BOTA SHQIPTARE, ISBN 978-9928-00-042-2.
- Tetor 2010 Konferenca e V ndërkombëtare, Universiteti AAB- Riinvest, Prishtinë, Kosove “Shqiptaret dhe Europa 2020 – gjendja dhe perspektiva” me kumtesën: “ Miqtë e rremë gjuhësorë”.
- Tetor 2010 Konferenca e V ndërkombëtare, Universiteti AAB- Riinvest, Prishtinë, Kosove “ Shqiptaret dhe Europa 2020 – gjendja dhe perspektiva” me kumtesën: “Qëndresat e gjuhës shqipe”.
- Shtator 2010 Artikulli me temë : “Interferencat gjuhësore të gjuhës frenge në atë shqipe” botuar në gazetën elektronike të Universitetit të Vlores Mendimi Akademik Vol 2 No 3( fq.99-103 ).
- Shtator 2010 Konferencë Shkencore – Gjuha shqipe dhe letërsia në shkollë, mesimdhënia dhe të mesuarit, Universiteti i Tiranës, Tiranë. Ligjerimi: “Shkelje e normës drejt shkrimorë në tekstet shkollore”.
- Tetor 2009 Takimi i katërt vjetor ndërkombëtar i Institutit Alb - Shkenca “IASH – 2009” Tetovë, Maqedoni. Ligjerimi: “Habia dhe dëshira në gjuhën frënge të përjasura me gjuhën shqipe”. Botuar në, Aktet, Reviste shkencore e Institutit Alb-Shkenca, Vell. III, Nr. 4, ISSN 2073-2244, ISBN 977-2073-224096, Shkup 2009.
- 2009 Shqipja Standarde përballë procesit të Globalizimit, Jeta Arbëreshe (Mondo Italo- Albanese) Nr.64, AGM, Kalabri, Itali.
- 2007 Përkthimi i romanit “*La commedia e dështakëve* » të Tonino BENACQUISTA, nga gjuha frënge. Shtëpia Botuese “TOENA”, ISBN 978-99943-1-219-1.
- 2006 Artikullin “Mjetet e shprehjes së habitës dhe dëshirës në gjuhën shqipe dhe atë frënge” të botuar në Buletinin Shkencor të Universitetit “Ismail

Qemali”, no. 9, fq 39-47, Triptik. Vlore.

2003 Përkthim i romanit « Nje dalldi e moshes », i Alexandre JARDIN, nga gjuha frënge ne ate shqipe. Shtepia Botuese “ TOENA”. ISBN 99927-1-767-X

### **KUALIFIKIME SHOQERORE**

01.06.2002 Certifikate e trajnimit per Punonjes Social nga UNICEF, projekti TAMPEP.

01.06.2002 Certifikate e trajnimit per “Ceshtjet e Perkatesise Gjinore” nga Qendra e Gruas.

tetor 2001 Anetare e Shoqates Shqiptare te Atlantikut Verior, Dega Vlore.

10.10.2000 Certifikate e “Zhvillimit te Mendimit Kritik gjate Leximit dhe Shkrimit” leshuar nga Instituti i Shoqerise se Hapur ne New York ne bashkepunim me Shoqaten Nderkombetare te Leximit ne Washington. ( Tirane ).

20.10.2001 Certifikate ne Seminarin e pare kombetar per “Edukimin global te karakterit per nje kulture te paqes” organizuar nga Federata Nderkombetare Nderfetare per Paqe Boterore.

26.07.1998 Diplome e Universitetit te Veres per Te Drejtat e Njeriut ne Tours te Frances.

### **TITUJT**

Dhjetor 2011 Cmimi «Jusuf Vrioni » nga Biblioteka Publike «Shevqet Musaraj », Vlore, per perkthimin e romanit « Shpetome », botuar ne vitin 2011 nga « Bota Shqiptare »

### **GJUHET E HUAJA**

Frengjisht : Te lexuar , te shkruar e te folur (nga një muaj kohe qendrimi ne Tours te Frances, në Grenoble, në Oloron dhe ne Paris).

Anglisht : Te lexuar, te shkruar e te folur ( një vit kohe qendrimi ne Amerike per mesimin e gjuhes )

Italisht : Te lexuar, te shkruar e te folur.

Spanjisht : Nocione